



SERWIS INFORMACYJNY

Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji

tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl

2012(3079)

piątek, 9 listopada 2012 r.

ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI 11 LISTOPADA

UDEKORUJMY DOMY FLAGAMI

W związku ze Świętem Niepodległości 11 Listopada, zwracam się do mieszkańców Krakowa oraz administratorów domów, dyrektorów instytucji i placówek funkcjonujących w naszym mieście z apelem o udekorowanie budynków flagami państwowymi. Podkreślmy w ten sposób przywiązanie do tradycji niepodległościowych.

Jacek Majchrowski

Prezydent Miasta Krakowa

ŚWIĘTO WSZYSTKICH POLAKÓW

Uroczystości przed Krzyżem Katyńskim na placu o. Adama Studzińskiego, uroczysta msza św. na Wawelu i pochód patriotyczny Drogą Królewską na pl. Matejki - to tylko część wydarzeń organizowanych w ramach krakowskich obchodów Święta Niepodległości (11 listopada, niedziela). Do udziału w wydarzeniu zapraszają: Prezydent Miasta Krakowa - Jacek Majchrowski, Marszałek Województwa Małopolskiego - Marek Sowa oraz Wojewoda Małopolski - Jerzy Miller.

Obchody rozpoczną się o godz. 9:30 złożeniem kwiatów pod Pomnikiem Czynu Zbrojnego Żołnierzy Polski Walczącej na Powiślu. O godz. 10:00 odbędzie się msza św. w Katedrze na Wawelu. O godz. 11:15, pod Krzyżem Katyńskim (na pl. o. Adama Studzińskiego), złożony zostanie wspólny wieniec od Społeczności Krakowa i Małopolski.

O godz. 11:30 wyruszy pochód patriotyczny Drogą Królewską z Wawelu na pl. Matejki, gdzie o godz. 12:00 rozpoczną się uroczystości przed Grobem Nieznanego Żołnierza.

Jak co roku w godz. 10:30-14:30 wokół Plant Krakowskich będzie jeździł specjalny „Tramwaj Patriotyczny” organizowany przez Centrum Młodzieży im. dr Henryka Jordana, w którym będzie można posłuchać pieśni patriotycznych oraz otrzymać okolicznościowe materiały rozdawane przez krakowskich gimnazjalistów.

Święto zakończy organizowana już po raz 47. Lekcja Śpiewania, której towarzyszy

hasło „Radosna Niepodległość”. Lekcja rozpocznie się o godz. 17:00 na Rynku Głównym. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

WYŚPIEWANA NIEPODLEGŁOŚĆ

„Radosna Niepodległość” – pod tym hasłem już po raz 47. krakowianie będą mogli spotkać się na Rynku Głównym na Lekcji Śpiewania by wspólnie uczcić obchody Święta Niepodległości (11 listopada, niedziela). A już jutro (10 listopada, sobota) o godz. 20:00, po raz pierwszy w swej dziesięcioletniej historii, Lekcja Śpiewania odbędzie się w Warszawie na placu Marszałka Józefa Piłsudskiego.

„Liczę na to, że dzięki tej wyjątkowej lekcji w Stolicy zadamy kłam tym, którzy twierdzą, że Kraków i Warszawa nie potrafią ze sobą współpracować” – mówi Waldemar Domański, Dyrektor Biblioteki Polskiej Piosenki i pomysłodawca akcji. „Do udziału w wydarzeniu zaprosiłem wiele osób w tym Prezydenta RP Bronisława Komorowskiego oraz Prezydent Warszawy Hannę Gronkiewicz-Waltz” – dodaje.

Podczas obu lekcji będzie można wziąć udział we wspólnym śpiewaniu takich pieśni jak: „Czerwone maki na Monte Cassino”, „Warszawskie dzieci”, „Białe róże”, „Pieśń konfederatów barskich”, „Rapsod o pułkowniku Lisie-Kuli”, „Marsz strzelców”, „Płonie ognisko”, „O, mój Rozmarynie”, „My, Pierwsza Brygada” i wiele innych.

Pierwsza Lekcja Śpiewania w Warszawie – „Historia Polski w Piosence” rozpocznie się jutro (10 listopada, sobota) o godz. 20:00 na placu Marszałka Józefa Piłsudskiego. Do dyspozycji uczestników będzie 1500 śpiewników. Wydarzenie jest dofinansowane ze środków [Muzeum Historii Polski - Patriotyzm Jutra 2012](#).

47. Lekcja Śpiewania „Radosna Niepodległość” na krakowskim Rynku Głównym rozpocznie się 11 listopada (niedziela) o godz. 17:00. Do dyspozycji uczestników będzie 3500 śpiewników przygotowanych przez Urząd Miasta Krakowa. Patronat nad wydarzeniem objął Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski. Uczestników akcji tradycyjnie w śpiewaniu wspierać będą artyści kabaretu Loch Camelot.

Przypomnijmy, że Lekcja Śpiewania organizowana jest w Krakowie już od 10 lat i niezmiennie cieszy się ogromnym zainteresowaniem nie tylko mieszkańców miasta, ale także odwiedzających je turystów. Pomysłodawcą projektu jest dyrektor Biblioteki Polskiej Piosenki – Waldemar Domański. Dodatkowe informacje są dostępne na stronie Biblioteki Polskiej Piosenki. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

KŁADKA BERNATKA W BARWACH NARODOWYCH

Kładka im. o. Laetusa Bernatka, łącząca Kazimierz z Podgórzem, po raz kolejny oświetlona zostanie w wyjątkowy sposób. Z okazji Święta Niepodległości 11 Listopada jej iluminacja będzie biało-czerwona. Biało-czerwone flagi pojawią się w wielu miejscach publicznych, zawisną również na budynkach użyteczności publicznej.

Mieszkańcy Krakowa i goście odwiedzający nasze miasto będą mogli podziwiać oświetloną kładkę od godzin wieczornych w sobotę (10 listopada) i w niedzielę (11 listopada).

Flagi pojawią się przy Wawelu, przy Krzyżu Pamięci Narodowej (na pl. o. Adama Studzińskiego), na Rynku Głównym, Wieży Ratuszowej, pl. Matejki i przy ul. Powiśle. Dodatkowo przy Krzyżu Pamięci Narodowej oraz na pl. Matejki i przy ul. Powiśle zapalone zostaną znicze. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

UTRUDNIENIA W RUCHU 11 LISTOPADA

W związku z obchodami Święta Niepodległości 11 listopada wystąpią czasowe utrudnienia w ruchu podczas przejścia pochodu patriotycznego na trasie: Wawel, ulice: Grodzka, Floriańska, pl. Matejki.

W godzinach 11.30 – 12.00, na czas przejścia pochodu patriotycznego, wystąpią chwilowe utrudnienia w ruchu na trasie: Wawel - ul. Droga do Zamku, ul. św. Idziego, ul. Grodzka, Rynek Główny, ul. Floriańska.

Natomiast pomiędzy godziną 12.00 a 13.30 na czas trwania uroczystości przed Grobem Nieznanego Żołnierza, zostaną zamknięte dla ruchu kołowego (w tym także dla komunikacji zbiorowej): ul. Basztowa na odcinku od ul. Westerplatte do ul. Długiej, Plac Matejki oraz ul. Paderewskiego.

W związku z koniecznością przygotowania miejsca uroczystości od godz. 7.30 mogą wystąpić utrudnienia w ruchu na ul. Paderewskiego i Placu Matejki. Chwilowe utrudnienia mogą się też pojawić pomiędzy godz. 11.00 a godz. 16.00 na trasie przejścia zgromadzenia publicznego: al. 3 Maja, al. Focha, ul. Kasztelańska, ul. Kościuszki, ul. św. Bronisławy, al. Waszyngtona. (jan.machowski@um.krakow.pl)

NIEPODLEGŁOŚĆ NA SPORTOWO

Turniej Piłki Nożnej z okazji Święta Niepodległości dla dzieci w wieku 10-14 lat – to wydarzenie, które odbędzie się w sobotę (10 listopada) w Hali Sportowej KS Bronowianka (ul. Zarzecze 124A). Impreza, na którą zaprasza Małopolskie Zrzeszenie Ludowe Zespoły Sportowe i Urząd Miasta Krakowa, rozpocznie się o godz. 11:00.

Oprócz uczczenia Święta Niepodległości, turniej ma na celu m.in. wstępne wyselekcjonowanie uzdolnionych piłkarsko chłopców oraz przygotowanie do Ogólnopolskiego Turnieju „Mała Piłkarska Kadra czeka”. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

URODZINY RZECZYPOSPOLITEJ

Centrum Kultury „Ruczaj” zaprasza na obchody Święta Niepodległości pod hasłem *Urodziny Rzeczypospolitej, które odbędą się jutro (10 listopada, sobota) w godz. 11:00–19:30 przy ul. Rostworowskiego 13. Wstęp wolny!*

W programie znajdą się m.in. salwy wiatowe, pokazy walki szablą, przejażdżki zabytkowymi samochodami, gry, prelekcje, konkurs na „Toast dla Rzeczypospolitej” **oraz** koncert Jacka Kowalskiego i Henryka Kasperczaka.

Program:**Parking przed budynkiem:**

11:00, 14:00, 17:00 - salwy wiatowe z broni czarno prochowej,

11:15 - pokazy walki szablą (Podolski Regiment Odprzodowy),

11:00–17:00 - przejażdżki zabytkowymi samochodami wojskowymi.

Sale w budynku:

11:00–18:00 - gry edukacyjne wielkoformatowe, on-line i planszowe, stoiska z wyrobami rękodzieła wieków dawnych,

14:00 projekcja filmu „Cud nad Wisłą”.

Scena:

12:00 - „Formacje wojskowe i stroje szlachty polskiej w epoce sarmatyzmu” – pokaz i prelekcja (Podolski Regiment Odprzodowy),

15:15 - Gawęda Artura Wrońskiego o biesiadach staropolskich,

16:00 - finał konkursu „Toast dla Rzeczypospolitej”,

18:00 - koncert Jacka Kowalskiego i Henryka Kasperczaka „Pod świetnymi chorągwiami”.

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.ckruczaj.pl.
(katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

DUMANOWSKI WEDŁUG JANA KLATY

Już w niedzielę (11 listopada) na antenie Radia Kraków będzie można poznać niezwykle losy Józafata Dumanowskiego i nieznanne fakty z historii Krakowa i Polski. Wszystko to za sprawą słuchowiska „Dumanowski. Dokumenty z odnalezionej biografii” w reżyserii Jana Klaty.

Akcja słuchowiska „Dumanowski. Dokumenty z odnalezionej biografii” toczyć się będzie na antenie Radia Kraków przez cały dzień - budując interakcję z kolejnymi, zmieniającymi się elementami programu.

„Spektakl o Dumanowskim to eksperyment nie tylko radiowy – mówi reżyser. „Radio daje zupełnie inne możliwości wyrazu. To jest dosyć ekscentryczne doznanie dla reżysera teatralnego, ale bardzo odświeżające” – dodaje.

Ani Jan Klata ani Sebastian Majewski – autor radiowej adaptacji powieści Wita Szostaka, nie chcą zdradzić szczegółów dotyczących samej premiery. „Nie chcemy tego zdradzać, bo nie będą mieć Państwo przyjemności słuchania” – mówi Sebastian Majewski. „To bardziej teatr radiowy niż słuchowisko. Staramy się bawić różnymi formami dopuszczanymi w medium, w którym najważniejszy jest dźwięki i ten dźwięk towarzyszyć będzie słuchaczom od godz. 12:00 do godz. 21:00-22:00. Zapraszamy do

słuchania Radia Kraków 11 listopada”.

Data premiery nie jest przypadkowa. Słuchowisko realizowane jest na podstawie współczesnej powieści pt. „Dumanowski” Wita Szostaka, będącej próbą rekonstrukcji zawilej historii życia Józafata Dumanowskiego. Według licznych biografów, którym nigdy nie udało się ustalić ostatecznej wersji jego życiorysu, Dumanowski jest mężem stanu i pustelnikiem, sowizdrzałem i dandysem, weteranem i dziennikarzem, partyzantem i politykiem. Jego losy splatają się z życiem znanych historycznych postaci tworząc niezwykłą historię 123 lat rozbiorów.

Słuchowisko na podstawie „Dumanowskiego” to druga w tym roku superprodukcja radiowa zrealizowana przez Radio Kraków. W lutym w Studiu im. Romany Bobrowskiej odbyła się premiera słuchowiska „Wesele” w reżyserii Andrzeja Seweryna. W połowie grudnia kolejna sensacyjna premiera – słuchowisko „Ich czworo” Gabrieli Zapolskiej wyreżyserowane przez Jerzego Stuhra w gwiazdorskiej obsadzie. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

Z MAGISTRATU

POMÓŻ WALCZYĆ Z NIELEGALNYM GRAFFITI

Kraków walczy z nielegalnym graffiti, a Ty możesz w tym pomóc. Od stycznia do końca października tego roku na terenie naszego miasta ujawniono 1779 takich aktów wandalizmu. Ujęto 58 sprawców, a 749 pseudograffiti zniknęło z przestrzeni publicznej. Jutro (10 listopada, sobota) w krakowskich autobusach rusza kampania informująca mieszkańców o szkodliwym wpływie pseudograffiti na estetykę miasta i konieczności reagowania.

W ramach akcji w 200 krakowskich autobusach (w BUS TV) emitowany będzie spot ostrzegający mieszkańców do czego prowadzi tolerowanie nielegalnego graffiti.

W walce z tym zjawiskiem konieczna jest ścisła współpraca służb miejskich z mieszkańcami. Dzięki sygnałom od krakowian służby będą bowiem mogły szybciej reagować i znajdować sprawców. Dlatego w emitowanych od jutra spotach miasto przypomina też by reagować w przypadku zauważenia, że ktoś niszczy mienie. Jak? Niezwłocznie zawiadamiając Straż Miejską (tel. 986 lub poprzez formularz dostępny na stronie internetowej Straży Miejskiej) lub policję (tel. 997), a w przypadku gdy jesteśmy właścicielem niszczonej nieruchomości – składając wniosek o ściganie sprawcy.

Przypomnijmy, że władze miasta utworzyły zespół zadaniowy ds. walki z nielegalnym graffiti. W jego skład wchodzi nie tylko przedstawiciele urzędu miasta, miejskich spółek oraz jednostek, ale także m.in. reprezentanci policji oraz Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa. Celem działania zespołu jest wypracowanie procedur umożliwiających szybszą i skuteczniejszą reakcję na pojawiające się na terenie

miasta graffiti. Uruchomiono także interaktywną mapę miasta z możliwością bieżącego nanoszenia miejsc powstawania graffiti, co umożliwi określenie obszarów szczególnie narażonych na akty wandalizmu.

Więcej informacji o walce z nielegalnym graffiti dostępnych jest pod adresem: www.strazmiejska.krakow.pl/smmk/czysty-krakow.html (kinga.sadowska@um.krakow.pl)

KOBIETA W ALKOHOLOWEJ PUŁAPCE

Miejskie Centrum Profilaktyki Uzależnień w Krakowie oraz Zakład Psychologii Lekarskiej Katedry Psychiatrii Uniwersytetu Jagiellońskiego Collegium Medicum zapraszają na konferencję naukowo – szkoleniową „Alkoholizm u kobiet – pułapka w poszukiwaniu siebie”. Konferencja odbędzie się 12 listopada (poniedziałek) w Sali Obrad Rady Miasta Krakowa. Początek o godz. 8.30.

Patronat honorowy nad konferencją objęli: Jacek Majchrowski – Prezydent Miasta Krakowa, Bogusław Kośmider - Przewodniczący Rady Miasta Krakowa, prof. dr hab. med. Tomasz Grodzicki – Dziekan Wydziału Lekarskiego Uniwersytetu Jagiellońskiego Collegium Medicum.

Uczestnicy spotkania będą rozmawiać na tematy dotyczące: systemu pomocy dla uzależnionej kobiety, pełnienia funkcji rodzicielskich przez kobiety uzależnione od alkoholu, mechanizmów uzależnienia zachodzących między ofiarą a sprawcą przemocy w rodzinie. W programie obrad znalazła się również problematyka oraz farmakoterapia zaburzeń psychicznych współwystępujących z uzależnieniem od alkoholu. Podczas ostatniej sesji tematycznej, wykład „Równi ale różni – mózg kobiety a mózg mężczyzny” wygłosi prof. Jerzy Vetulani. W trakcie spotkania zostaną odczytane także listy kobiet o alkoholu w ich życiu. W czasie konferencji będzie można zakupić książkę Caroline Knapp *Picie. Opowieść o miłości*. Autorka i zarazem bohaterka to kobieta aktywna zawodowo, a jednocześnie osoba zmagająca się w ukryciu i samotności z problemem alkoholowym. Wydanie książki jest elementem kampanii społecznej *Alcosfery. Picie w biznesklasie* realizowanej przez Fundację First.

Patronat medialny nad konferencję objęli portal „Magiczny Kraków” www.krakow.pl oraz Radio Kraków. Program konferencji do pobrania na stronie www.krakow.pl (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

JAK BARDZO EKO JESTEŚ?

Krakowianie zapytani o to, w jaki sposób dbają o ekologiczne życie w Krakowie, odpowiedzieli, że przede wszystkim sortują śmieci oraz jeżdżą do pracy komunikacją miejską. Sonda była prowadzona 30.10-9.11.2012.

48% głosujących odpowiedziało, że przede wszystkim segreguje śmieci, a 40% jeździ komunikacją miejską.

Jedynie 7,5% sprząta odchody po swoim psie, a 4,5% korzysta z ekologicznych źródeł energii. (olga.solarz@um.krakow.pl)

MARCIN DANIEC I KUPA WSTYDU

Sprzątaj po swoim psie – unikniesz wstydu i mandatu, który może wynieść nawet 500 zł! Właśnie ruszyła kolejna odsłona prowadzonej od kilku lat przez Miasto Kraków kampanii promującej odpowiedzialne zachowania właścicieli psów. Do akcji włączył się znany i lubiany satyryk - Marcin Daniec. Spoty z udziałem kabaretowego artysty emitowane są w TVP Kraków.

„Pewnego słonecznego dnia funkcjonariusze Straży Miejskiej patrolując Planty Krakowskie na wysokości Filharmonii, dostrzegli spacerującego z psem Marcina Dańca. Podeszli do niego w momencie, gdy jego pies załatwił swoje potrzeby na trawniku...” - to początek spotu będącego częścią kampanii edukacyjno – informacyjnej promującej odpowiedzialne zachowania właścicieli psów. Od kilku dni spot emitowany jest w Telewizji Kraków. Z jednej strony satyryk „puszcza w nim oko do widza”, ale z drugiej strony bardzo poważnie apeluje do właścicieli czworonogów: „to nasze miasto, nasze psy i nasze sprzątanie”.

Od kilku lat, poprzez szerokie działania informacyjno – edukacyjne, miasto chce przełamać społeczny opór i wstyd związany z obowiązkiem sprzątania psich odchodów. Akcja przyniosła już rezultaty - właściciele psów coraz częściej nie tylko pamiętają o swoich obowiązkach, ale przypominają o nich swoim najbliższym czy sąsiadom. Zmianę mentalności właścicieli czworonogów w tym zakresie obserwują podczas patroli Strażnicy Miejscy. Zauważają, że coraz więcej osób podczas spaceru z psem ma przy sobie foliowe woreczki i łopatkę.

Konieczne jest jednak dalsze przypominanie krakowianom o tym obowiązku. W tym roku Straż Miejska odnotowała bowiem 306 wykroczeń w tym zakresie. Strażnicy wystawili 243 mandaty na kwotę 20 900 zł oraz 20 pouczeń. Sporządzono także 43 notatki pod wnioski do sądu o ukaranie. Mandat za niesprzątnięte odchody może wynieść nawet 500 złotych.

Więcej informacji na temat oraz akcji oraz spot z udziałem Marcina Dańca dostępny jest pod adresem www.strazmiejska.krakow.pl (kinga.sadowska@um.krakow.pl)

CZYM PALISZ W PIECU?

Szmaty, stare buty, kartony, opakowania z tworzyw sztucznych, plastik w różnej formie, folia, puszki po napojach, drewno lakierowane... to materiały, którymi niektórzy krakowianie palą w piecu. Spalanie odpadów w domowych piecach jest wykroczeniem, za które grozi kara grzywny, nawet do 5 tysięcy złotych. Straż Miejska i inspektorzy z magistrackiego Wydziału Ochrony

Środowiska przeprowadzają pod tym kątem kontrole krakowskich, prywatnych posesji.

Straż Miejska przypomina, że spalanie odpadów w domowych piecach z naruszeniem przepisów ochrony środowiska jest wykroczeniem w myśl artykułu 71 Ustawy o odpadach. Każdy, kto pali śmieci w nieprzystosowanych do tego paleniskach, podlega karze więzienia lub grzywny, która może wynieść nawet 5 tys. złotych!

Zdaniem specjalistów w zakresie ochrony środowiska, spalanie śmieci w przydomowych paleniskach to jedna z głównych przyczyn sezonowego pogarszania się powietrza. Proceder ten wywołuje również katastrofalne skutki dla naszego zdrowia - podczas spalania odpadów powstają szkodliwe związki chemiczne powodujące liczne choroby, zwłaszcza u dzieci. Szczególnie niebezpieczne dla zdrowia jest spalanie odpadów z tworzyw sztucznych. Przy spalaniu odpadów w niskich temperaturach (od 200 do 500 stopni C) - a takie panują w przydomowych piecach - do atmosfery wydobywa się niczym nie oczyszczony dym, zawierający szkodliwe substancje np. tlenki azotu, dwutlenek siarki, metale ciężkie (np. kadm, nikiel, ołów, rtęć), związki chloru, fluoru. Dla przykładu, spalając w domowym piecu 1 kilogram odpadów z polichlorku winylu PVC (butelki plastikowe, folie, skaj, itp.) wytwarzamy aż 280 litrów gazowego chlorowodoru, który w połączeniu z parą wodną tworzy kwas solny. Szczególnie niebezpieczne są powstające przy spalaniu tworzyw sztucznych w niedostosowanych do tego domowych paleniskach rakotwórcze i toksyczne związki chemiczne zwane dioksynami. Ich działanie polega na powolnym, ale skutecznym uszkodzeniu rozmnażających się komórek w organizmach żywych, uszkodzeniu narządów wewnętrznych, wywoływaniu wysypek alergicznych, działaniu mutagennym, teratogennym i kancerogennym. Toksyczny wpływ na zdrowie może objawić się dopiero po kilkudziesięciu latach np. w postaci chorób nowotworowych.

W ramach akcji, w sezonie grzewczym 2011 - 2012 funkcjonariusze i urzędnicy skontrolowali 1349 prywatnych posesji. Podczas kontroli ujawniono nielegalne spalanie odpadów w 211 nieruchomościach. W związku z tymi wykroczeniami strażnicy nałożyli 143 mandaty karne na kwotę 16 400 zł, skierowali 9 wniosków do sądu oraz pouczyli 59 osób. Pobrano również do analizy 33 próbki popiołu z pieców. Funkcjonariusze i inspektorzy sprawdzali też umowy i rachunki na wywóz nieczystości stałych i płynnych. Ujawniono przy tym 893 nieprawidłowości, w wyniku których nałożono 622 mandaty na kwotę 85 380 złotych, skierowano 24 wnioski do sądu oraz pouczone 283 osoby. Kontrolujący wykryli również jedno przestępstwo polegające na zrzucie ścieków do kanalizacji miejskiej bez zawarcia umowy. (kinga.sadowska@um.krakow.pl)

SACRUM PROFANUM NA TARGACH PROJEKTÓW KULTURALNYCH

Krakowskie Biuro Festiwalowe prezentuje się dziś (9 listopada, piątek), na Targach Projektów Kulturalnych 2012 w warszawskim Centrum Sztuki Współczesnej. Na swoim stoisku promocyjnym KBF przedstawia ofertę

kulturalną Krakowa i promuje niedawno zakończony Festiwal Sacrum Profanum, który w tym roku miał swoją 10. jubileuszową edycję.

Celem Targów Projektów Kulturalnych 2012, zorganizowanych przez ośrodek analityczny THINKTANK we współpracy z wiodącymi instytucjami kulturalnymi w Polsce jest m.in. pomoc w uzyskaniu odpowiedzi na pytania: jak zbliżyć świat biznesu i kultury przez strategiczny networking oraz w jak sposób najbardziej cenne i innowacyjne projekty kulturalne będą zyskiwały partnerów i dodatkowe finansowanie.

Targi Projektów Kulturalnych 2012 to praktyczny projekt zbliżenia ludzi biznesu i kultury przez zorganizowanie przeglądu projektów kulturalnych. Raz w roku, jesienią (wówczas, gdy planowane są budżety reklamowe i sponoringowe) odbywa się przegląd planowanych na przyszły rok projektów kulturalnych. W formie Targów prezentowanych jest 25 projektów wyłonionych spośród zgłoszonych działań instytucji kulturalnych (wystaw, festiwali, imprez), projektów autorskich. Pozwala to zainteresowanym sponsoringiem, partnerstwem medialnym czy współpracą na innych polach firmom orientację w tym, jakie działania planuje sfera kultury na kolejny rok. Obu stronom zaś umożliwia bliższe poznanie. Towarzyszący Targom *okrągły stół* jest okazją do dyskusji o tym, jak firmy i instytucje Kultury mogą współpracować efektywniej. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

KUP BILET NA *LA FEDE NE' TRADIMENTI*

W poniedziałek (12 listopada) rozpoczyna się sprzedaż biletów na ostatni w tym roku koncert z cyklu Opera Rara - *La fede ne' tradimenti* Attilia Ariostiego, w interpretacji zespołu Europa Galante pod dyrekcją Fabia Biondiego. Tradycyjnie można je będzie kupić w portalu www.eventim.pl oraz w trzech punktach sieci informacji miejskiej InfoKraków: w Pawilonie Wyspiańskiego (pl. Wszystkich Świętych 2), przy ul. św. Jana 2 oraz w Centrum Obsługi Ruchu Turystycznego (ul. Powiśle 11).

Koncert *La fede ne' tradimenti* Attilia Ariostiego, który odbędzie się 19 grudnia 2012 r. w Filharmonii im. Karola Szymanowskiego w Krakowie, to dramma per musica w trzech aktach. Utwór został oparty na librecie Girolama Gigli'ego. Prapremiera miała miejsce w Berlinie w 1701 r., podczas pobytu kompozytora na dworze. Bohaterami akcji są: król Nawarry Garzia (bas), jego siostra Anagilda (sopran), księżę Kastylii Fernando (mezzosopran) i jego siostra Elvira (sopran).

Dokładnie 300 lat później, w 2001 r., kompozycja została przywrócona współczesnym słuchaczom przez zespół Berlin Baroque podczas Berliner Festspiele. Fabio Biondi zaprezentował tę operę po raz pierwszy w wiedeńskim Konzerhaus w styczniu 2011 r. Zostało ono świetnie przyjęte przez krytykę i publiczność. Sceniczną wersję opery Ariostiego pokazał następnie w Sienie podczas 68. Settimana Musicale i na festiwalu Montpellier. Więcej o koncercie: www.operarara.pl.

Ceny biletów: Strefa I: 180 PLN – bilet normalny, 120 PLN – bilet ulgowy; Strefa II: 150 PLN – bilet normalny, 100 PLN – bilet ulgowy. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

STARTUJE TYDZIEŃ FILMU NIEMIECKIEGO

Premierowym pokazem filmu „Barbara” z udziałem reżysera filmu Christiana Petzolda, który rozpocznie się dziś (9 listopada, piątek) o godz. 21:00 w Krakowskim Centrum Kinowe ARS (ul. św. Tomasza 11) rozpocznie się tegoroczna edycja Tygodnia Filmu Niemieckiego. Wydarzenie organizuje Dom Norymberski w Krakowie.

W 2012 r. Tydzień Filmu Niemieckiego świętuje swoje dziesięciolecie. Z tej okazji organizatorzy chcą podsumować ostatnią dekadę w kinie niemieckim. Obok projekcji filmów, zaplanowano również konferencję, która poświęcona zostanie różnym problemom i aspektom pojawiającym się w niemieckich filmach powstałych w ciągu ostatnich 10 lat.

Konferencja: *Kino niemieckie w ubiegłym dziesięcioleciu – tematy, języki filmowe, nowi mistrzowie i debiutanci* odbędzie się w dniach 9-10 listopada (piątek – sobota) w Galerii Domu Norymberskiego (ul. Skąłeczna 2).

Podczas Tygodnia Filmu Niemieckiego będzie można obejrzeć takie filmy jak: *TABU – Obca jest dusza na ziemi* (reżyseria: Christoph Stark), *W pół drogi* (reżyseria: Andreas Dresen), *Weekend w domu* (reżyseria: Hans-Christian Schmid), *Niewidzialna* (reżyseria: Christian Schwochow), *Zachodni wiatr* (reżyseria: Robert Thalheim), *Joschka i pan Fischer* (reżyseria: Pepe Danquart). Dodatkowe informacje są dostępne na stronie Domu Norymberskiego. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

ROBOTY OPANUJĄ KRAKÓW

Jutro (10 listopada, sobota) roboty opanują Kraków. Na Akademii Górniczo – Hutniczej rozpoczyna się Festiwal Robotyki ROBOCOMP. Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski objął wydarzenie Honorowym Patronatem.

Główną atrakcją festiwalu będą zawody robotów, wzorowane na podobnych imprezach, organizowanych w ośrodkach akademickich w całej Europie. Rozgrywane będą w kilku kategoriach. Przykładowo, w kategorii sumo oraz mini sumo autonomiczne roboty mobilne o ściśle określonych rozmiarach i wadze walczą w celu wypchnięcia przeciwnika z ringu. Walki często są spektakularne i nieprzewidywalne. W kategorii Linefollower roboty rywalizują w zawodach F1 podążając za czarną linią. Zadanie wydaje się proste – nie zgubić linii. Ale o zwycięstwo już trudniej. Konstrukcje zawodników zaciekle walczą o setne części sekund. Zaplanowano też pokazy profesjonalnych robotów, prezentacje firm i organizacji związanych z robotyką, elektroniką i automatyką.

Zasadnicza część festiwalu odbędzie się w Gmachu Głównym AGH (pawilon A0), a finały zawodów robotów w pawilonie U2.

Więcej informacji pod adresem: www.robocomp.info.

(kinga.sadowska@um.krakow.pl)

FIRMY RODZINNE W KRAKOWIE

O problemach sukcesji i wolności gospodarczej rozmawiają w Krakowie w dniach 9-11 listopada uczestnicy V Zjazdu firm rodzinnych pod hasłem *Rodzinna gospodarka*.

Organizatorem V Zjazdu jest Inicjatywa Firm Rodzinnych. Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski objął przedsięwzięcie honorowym patronatem.

Zjazd, który rozpoczął się dziś (9 listopada, piątek), a zakończy w niedzielę (11 listopada), poświęcony będzie głównie dialogowi międzypokoleniowemu.

Podczas zjazdu przedsiębiorcy i niezależni eksperci będą przekonywać, jak budować zaufanie między założycielami firm a ich następcami, jak przełamywać bariery w komunikacji czy jak poradzić sobie z prawnymi aspektami sukcesji.

Drugi dzień upłynie pod znakiem spraw biznesowych. W panelu dyskusyjnym na temat barier i szans w rozwoju firm rodzinnych „Kiedy wolność gospodarcza?” wezmą udział m.in. Przewodniczący Rady Miasta Krakowa Bogusław Kośmider, wojewoda małopolski Jerzy Miller oraz przewodniczący Inicjatywy Firm Rodzinnych Andrzej Blikle.

Więcej informacji i program spotkania na stronie www.u-rodziny.pl (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

W SOBOTĘ:

Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski

10:00 – Powitanie uczestników piątego, jubileuszowego Zjazdu firm rodzinnych pod hasłem *Rodzinna gospodarka*, Sala Obrad Rady Miasta Krakowa

W NIEDZIELĘ:

Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski

9:30 – Złożenie kwiatów pod Pomnikiem Czynu Zbrojnego Żołnierzy Polski Walczącej na Powiślu

10:00 – Msza święta w Katedrze na Wawelu

11:15 - Złożenie wspólnego wieńca od Społeczności Krakowa i Małopolski pod Krzyżem Katyńskim, pl. Ojca Adama Studzińskiego

11:30 – Pochód patriotyczny Drogą Królewską z Wawelu na pl. Matejki

12:00 - Uroczystość przed Grobem Nieznanego Żołnierza, pl. Matejki

17:00 – 47. Lekcja Śpiewania „Radosna Niepodległość”, Rynek Główny

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Koterba

11:15 – Złożenie wspólnego wieńca od Społeczności Krakowa i Małopolski pod Krzyżem Katyńskim, pl. Ojca Adama Studzińskiego

11:30 – Pochód patriotyczny Drogą Królewską z Wawelu na pl. Matejki

12:00 - Uroczystość przed Grobem Nieznanego Żołnierza, pl. Matejki

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Magdalena Sroka

12:00 - Uroczystość przed Grobem Nieznanego Żołnierza, pl. Matejki

W PONIEDZIAŁEK

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Anna Okońska – Walkowicz

8:30 – Otwarcie konferencji naukowo – szkoleniowej „Alkoholizm u kobiet – pułapka w poszukiwaniu siebie”, Sala Obrad Rady Miasta Krakowa

15:30 – Komisja Mieszkalnictwa, sala 303

17:00 – Debata merytoryczna Okrągłego Stołu Mieszkaniowego, sala Portretowa

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji